

太魯閣國家公園西寶天祥居民之地方意義研究

曾永平^{1,4}，陳雅慧²，許義忠³

¹國立暨南國際大學觀光休閒與餐旅管理學系；²花蓮美侖大飯店；³國立東華大學觀光休閒與遊憩管理學系；⁴通訊作者 Email: yptseng@ncnu.edu.tw

[摘要] 本研究母體以太魯閣國家公園境內「西寶」、「天祥」區域的居民為對象，試圖瞭解該區居民之地方意義對經營管理的應用意涵。本研究採用以地方居民透過照片講述故事的深度訪談方式(Auto-driven photo elicitation conversation, APEC)，並運用參與觀察法為輔，進行蒐集資料，建構以當地居民生活經驗為主軸的地方意義內涵研究。經由質性訪談得知，居民之地方意義，普遍與生活經驗相連結，但因該區位處國家公園境內，行政管理部門政策之制訂與施行，與當地居民對於其所居住地區應有之發展與繁榮，有著認知與共識上的落差。本研究結果發現透過經驗建構而成的地方依附，普遍深植於隱喻的地方之中；與實體場域相比，更能喚起國家公園內居民的認同。在經營管理層面若能將在地居民普遍認同的地方意義，納入解說資源的整體規劃中，將有助於強化國家公園內居民與公部門的連結。

關鍵字：太魯閣國家公園、居民、APEC、地方意義

Study of Place Meaning in Xibao and Tianxiang Areas in Taroko National Park

Yung-Ping Tseng^{1,4}, Fiona Chen² and Yi-Chung Hsu³

¹Department of Tourism, Leisure and Hospitality Management, National Chi Nan University; ²Parkview Hotel Hualien; ³Department of Tourism, Recreation and Leisure Studies, National Dong Hwa University; ⁴Correspondent author Email: yptseng@ncnu.edu.tw

ABSTRACT Using local residents as study population, this research is an attempt to understand how place meanings of Xibao and Tianxiang may be applied to national park management. In-depth interviews and the APEC (Auto-driven photo elicitation conversation) method were supplemented by observation to construct place meanings of Xibao and Tianxiang based on the life experiences of local residents. The study found that the place meanings of these two areas were related to the residents' favored places where their life experiences and stories were embedded. As these areas fall within the jurisdiction of Taroko National Park, it is important for park managers to first understand the place meanings of these areas as defined by the residents before planning related development projects, as well as reach consensus, which is currently lacking, with the local residents. We also found that the symbolic and emotional values of the national park strongly tied with the residents' place identity. From the managerial perspective, embedding life experience-based place meanings and residents' identity in the interpretation system may enhance the understanding between public agencies and

local residents.

Keywords: Taroko National Park, residents, APEC, place meaning

前言

「西寶」、「天祥」位於太魯閣國家公園境內，是具原住民與漢人文化交互影響的社區。在 50-70 年代，該社區為中橫公路發展觀光之「中繼站」，當地居民和遊客穿梭頗為興盛繁榮，如今已不若以往。研究者於研究調查期間普遍感受當地居民對西寶天祥地區發展與繁榮的渴望。太魯閣國家公園做為該地區的主要管理機構，並兼負照顧園區內社區居民生計的社會責任，因此管理單位遲早必須面對並瞭解「西寶、天祥」地區居民對該區域的地方想像，以做為此地未來觀光發展規劃的課題。

當一個地方由早期的繁榮轉為安靜與沒落，再加上居民亦不認為現有的生活環境能令他們感到滿意時，可透過與他們交談，從而得知其地方意義 (Stewart 2006)，這種情形與西寶天祥地區現有問題相當類似，故本研究選擇以此兩地為研究場域，盼能深入瞭解該區居民對他們日常生活緊密不可分的地方之看法、感受與情感。

歷年來，有愈來愈多對地方所做的研究都強調地方與人們日常生活的經驗和故事有著密不可分的關係 (Campbell 2003, Stedman 2003a, Stewart, Leibert & Larkin 2003, Kyle & Chick 2007, Glover, Stewart & Gladdys 2008)。過去地方依附的研究主要有兩個面向，即地方認同 (place identity) 與地方依賴 (place dependence)；此外，對於環境親密的程度也與地方連結 (place bonding) 有關。再延伸到地方意識 (sense of place) 以及地方意義 (place meaning) 等相關名詞，都強調得透過人們緊密連結的社會與文化團體傳遞而來 (Saegert & Winkel 1990)，抑或是一種與地方連結的象徵性符號與情感意義 (Krannich *et al.* 1994)。

以美國伊利諾州的 Urbana 為研究場域，

針對地方意義與社區景觀改變的關連性的研究，認為深入瞭解居民的價值觀，並以社區為基礎所建立而成的景觀變革模式是很重要的 (Glover *et al.* 2008)。而生活經驗通常是以故事方式呈現，對於理解地方意義是重要的 (Kyle & Johnson 2008, 許義忠編譯 2010)。故本研究將採用 Stewart 針對景觀公園之地方意義研究做為參考指標，探索西寶天祥居民的生活經驗及故事，反映出他們個人與團體賦予地方的重要性，並運用該研究所發展出地方居民透過照片講述故事的深度訪談方式 (Auto-driven photo elicitation conversation, APEC) 作為研究方法，經由這些居民被要求各自拍 3 至 5 張對他們個人而言具有象徵意義的地方相片後，透過 APEC 訪談方法能更深入居民日常生活經驗故事中，並與該地方的過去產生連結 (Stewart *et al.* 2007)。Stewart, Glover and Barkley (2013) 更進一步指出，地方的意義存在於人們的對話中，而照片的輔助只是勾起人們對於特定地點的回憶。本研究將焦點放在兩地與居民生活經驗的連結所傳遞出來的象徵性意義 (symbolic meaning)，盼能為西寶天祥地區帶來更高的地方價值，及提供太魯閣國家公園作為未來園區規劃之參考用途。

一、地方概念的研究

Kyle 和 Chick (2007) 認為，地方是以意義為基礎，而意義是透過個人或文化的經驗建構而成；Cresswell (2004) 認為人們對於過去及生活周遭環境間存在著一種錯綜複雜的關係；因此人們所居住的地方與他們的日常生活經驗是息息相關的；Stewart (2008) 也認為地方意義並不能從外在世界，而是存在人們心中及其生命共同經驗中。地方依附主要有兩個面向：地方認同 (place identity) 和地方依賴 (place dependence)。地方認同，所重視的在於資源使用者針對某特定資源的情感 (emotional) 或是

象徵性 (symbolic) 依賴的過程；而地方依賴，則在於強調人們認定某特定地方後，會產生「功能性的依附感」 (functional attachment)，即屢次依賴此地方提供我們同樣的體驗時刻時，地方依賴便由此產生。

在地方意義的研究中，Stedman (2003b) 認為，地方依附與地方意義應有所區別。因為，光是強調知道一個人對環境的依附強度是不夠的，應該要更深入並明確地瞭解土地與人們之間的故事 (抽象概念)、複雜細節、以及所被賦予的生命價值 (許義忠翻譯 2010)。Hummon (1992) 亦認為，地方意識的本質是重疊的，「它包含兩者在環境的詮釋洞察力與對環境所產生的情緒反應」 (p.262)。因此，若想要對一個地方有更深入的了解，就必須盡可能地理解該區居民的生活經驗與個人故事，舉凡被標記為「傳記式的經驗」 (biographical experiences)、「當前的經驗」 (experiences of the present)，或是生活經驗具有其時間上的述說能力，表達生命經歷的方式 (Denzin 2001, Hodder 2000, Stewart 2006)。如此一來，為了理解資源衝突，精確地瞭解其意義的內涵就更顯重要，那麼就更應該設法透過與居民交談及聆聽的方式來理解他/她們的地方意義內涵。

二、西寶天祥地區之地方沿革

臺灣光復後，中央政府為改善東部地區的交通不便問題，由輔導會主導，結合退伍榮民們在 1956 年開始興建中部橫貫公路，工程費時 3 年 9 個月又 18 天，最後在 1960 年的 5 月 9 日開放通車。當時的輔導會主委蔣經國先生就開發中部橫貫公路為目的而有下列三種說法：首先，為適應國防需求，貫穿中央山脈，便捷臺灣東西兩部之交通；第二是配合國家經濟政策，便利山區資源開發；第三為安置退除役官兵就業；不論當時的目的為何，終究在這艱鉅的任務完成後，帶給了後代子孫莫大的福祉。

早期在這條公路約 300~2,500 公尺海拔高的山區分佈著泰雅族的居民(自 2004 年 1 月正

名為太魯閣族)，在 1895 年到 1937 年間這些原住民們歷經了許多場的戰役，最終族人被迫遷離，改往較低海拔區域或平地遷移而來到西寶與天祥地區開始重新生活。就在中部橫貫公路貫通之際，部分參與開拓的老榮民決定留下並透過輔導會安排投入西寶農場從事農務工作，就此落腳；當時該區幾位女性族人便與老榮民結為連禱，同組家庭，形成一股安定的力量。早期因施工期間為解決糧食缺乏問題，築路榮民轉換為西寶農場的場務工作，便開始自行在公路旁的河階台地或山坡地分散耕作進行開墾，於陶塞河流域一帶，大致自大禹嶺、洛韶、西寶、天祥及溪畔的沿線區域 (林晏州 2003)。歷史記載這些居民當時的生活相當貧苦，還得在地處偏遠的山區胼手胝足、自謀生活。另外，為了解決當地居民下一代的教育及交通問題，也成立了富士國小西寶分班讓學童可以就近接受教育，於 1997 年終於將原校名為富世國小西寶分班正式設立為西寶森林實驗小學。現在也因為西寶地區有著這麼一所森林小學置身於太魯閣國家公園境內而聲名遠播，其特殊的綠建築吸引不少慕名前來一探究竟的遊客。西寶天祥的相關地理位置請見圖 1 所示。

三、在地居民的地方意義分析

自 1960 年中橫公路開通後，西寶天祥逐漸出現往返臺灣東西兩地的車輛與遊客，當時也因為交通的便利性提高該區人車數量。但根據現今當地的人口統計數字，可以看出居民人口外移現象相當嚴重；當地的遊客量與以往相比也銳減許多。至於造成該區人口數量下滑的原因有很多，如自用客車的普及替代了過去大眾運輸的交通方式；另外，自 1999 年 921 地震造成的災害使通往谷關的路段嚴重受損停止修復，也讓往返東、西部的車輛或遊客行經中橫公路時需變更路線繞道行駛；同年間，由救國團每年寒暑假舉辦的中橫健行隊活動也因為 921 而喊停；還有 2005 年四月的一場落石意外導致文山溫泉不再開放，2008 年因自然

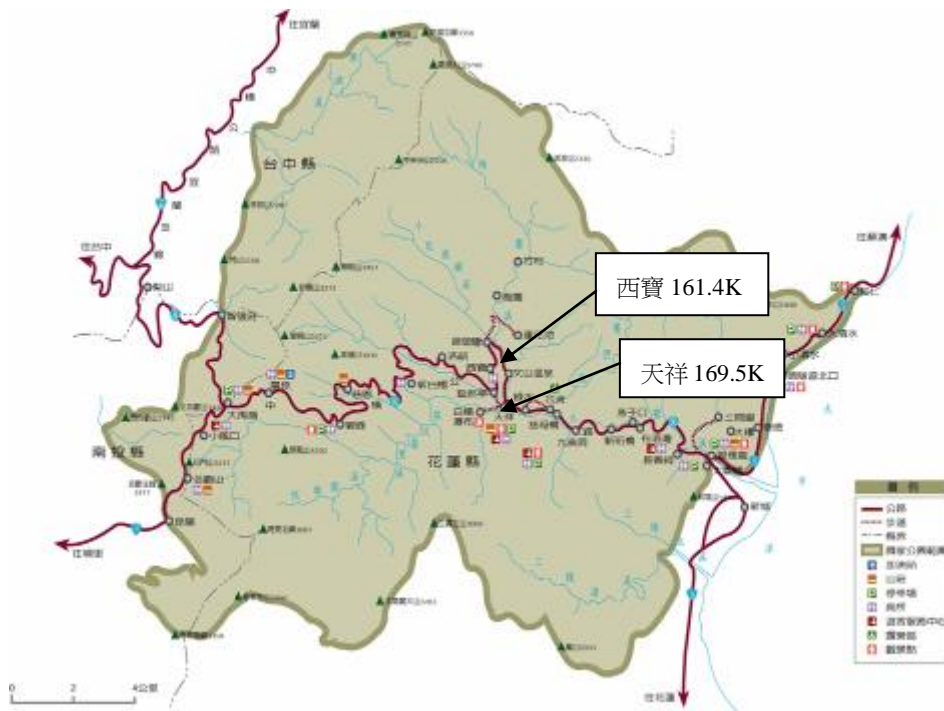


圖 1. 西寶、天祥在太魯閣國家公園的相對地理位置

災害使白楊步道暫時封閉，2009 年因大面積坍方使通往梅園竹村道路受損嚴重無法進入，以上這些位於西寶天祥地區鄰近景點、居住區域或營隊活動都因安全考量而暫時封閉或停止。2013 年因颱風和豪雨連續崩落的中橫白沙橋路段，亦造成了數日到數十日的交通停擺。自 2015 年 11 月開始，因為連續災害不斷的關係，公路局因此還特別啟動「白沙橋災害路段復建工程」，迄今 (2018 年)都尚未完完工。使得早期熙來攘往的遊客，現今已不見熱絡的遊客及車輛穿梭，當地暫時失去了許多遊憩價值與收入來源，居民的經濟亦受到影響。

由於此區居民成長於一個類似大家庭的環境裡，人與人之間也都會互相扶持、照顧對方；這群有著相同成長背景的居民，一起合作攜手從無到有地參與這地方的建設，直到現在。根據許多歷史資料，我們得知這些居住在西寶、天祥地區的居民們都有家族性的地方淵源。Kriesberg 和 Frederick 在 1999 年指出，要瞭解一個地方所象徵的意義，得從許多發生在他們生活中的故事，以及與該地方產生連結後

有感而發的故事累積而成的。簡單來說，可透過居民故事性的述說方式，瞭解西寶天祥地區居民經由不同文化之視野所賦予自然環境的定義及重要性。

然而這些居民自幼就在漢人與原住民兩種文化兼具的生活環境中長大，居民對於地方的認同究竟為何令人好奇。Kyle 和 Johnson (2008)認為認同反映在實體景觀的程度決定了團體衡量環境與自身相關的程度；而地方認同可以視為個人與文化認同的一個元素 (許義忠編譯 2010)。這種地方認同，在社會學上所強調的，便是指在環境的象徵性意義中如何影響社會裡人與人之間的互動脈絡 (Kyle, Graefe, Manning & Bacon 2003)。這些特定地方會使人產生地方上的價值與定義；還有地方脈絡賦予著象徵性的意義 (Kyle & Chick 2007)；其意義與地方的連結，亦有可能成為自我認同，並與西寶天祥地區的地方意義合而為一。該地區因發展成為國家公園的一部分後，從此有了新的改變，於是這樣的敘述剛好呼應 Proshansky (1978)所提出的觀點，當人們與某特定地方因

為個人的自我認同移轉到物質環境而具有非意識性的想法、信念、偏好、感覺、價值、目的或行為傾向，以及與技能相關的相關性意義時，就會產生地方認同 (Kyle, Absher & Graefe 2003)；由於 Kyle 和 Johnson (2008)的觀點是取自符號互動主義 (symbolic interactionism)及社會認同理論 (social identity theory, SIT)的相關研究，進而建構出一個地方意義的文化構面概念。故本研究企圖透過地方意義的文化構面藉以檢視自我認同、文化認同與地方認同之一致性，並瞭解西寶天祥地區居民個人與文化對公有土地的定義及賦予自然環境的情感與意義，以突顯地方意義的多樣性。

本研究循著 Stewart 與 Kyle 在瞭解參與者於該土地的生活經驗，和其經驗所涉及的地方意義與土地價值研究脈絡，以深入居民過去之生活經驗與故事，並探索不同文化角色的解讀與感受，將可協助管理單位更瞭解居民對公有土地之定義和個人或文化團體對自然環境的定義。因此，若能深入瞭解這些人與地方之間其細微差別關係，並透過整合居民的地方意義，將有助於引導更多人們在經驗及需求上的管理策略 (Manzo 2008)。如此一來，也可藉由彼此交流機會，讓西寶天祥地區居民能夠更具體地把個人活生生的經驗故事分享給家人及好友們，甚至可當作國家公園未來對地方規劃的參考依據。

材料與方法

一、資料蒐集方法

本研究之目的在探索西寶天祥居民生活經驗及故事的連結所傳遞出來的象徵性意義。故，採用以地方居民透過照片講述故事的深度訪談方式 (Auto-driven photo elicitation conversation, APEC)為主，參與觀察法為輔，進行建構當地居民生活經驗為主軸的地方意義內涵。

1. APEC 深度訪談法

本研究訪談對象主要有四：1)西寶天祥鄰

近地區之居民；2)洛韶地區的世居居民；3)目前已遷居至花蓮平地居住但仍設籍於此區域者；以及 4)曾居住此區達十二年以上者做為訪談對象 (請見表 1)。並根據本研究目的採用一對一或面對面之 APEC 深度訪談。APEC 訪談大綱，主要參考 Stewart 等人 (2007)在美國芝加哥地區 (Chicago metropolitan area)與伊利諾州香檳地區 (Urbana, Illinois)所做之研究為訪談大綱範本，並針對太魯閣峽谷西寶天祥鄰近地區居民進行初步訪談前測；經密集性的多次拜訪與接觸，發現該地區居民對於地方的涉入程度及拍攝相片的技術操作不一，再透過受訪者對訪談內容之反映，進行問題整理並與專家討論後，最後修訂為正式訪談之大綱。APEC 其運作模式有三個步驟，分別為 1) 交付受訪者數位相機一台，要求拍攝在其西寶、天祥鄰近活動範圍裡他/她個人認為特別的地方照片，且這些地方在他/她的日常生活中是重要的，不論正面或負面的地方都可以；2)由受訪者提供數張現有舊照/翻攝照；3)安排受訪者進行深度訪談，並於訪談時，研究者與受訪者同時觀看所有拍攝與提供的照片，訪談時要引導出每個地方的重要性。訪談大綱大致如下：

- (1)您為什麼想要拍/提供這張相片？
- (2)對您，這地方為什麼特別？
- (3)與其他地方比較，這地方為何對您具有特殊的意義？
- (4)您在這地方做了什麼事或想到什麼事？
- (5)還有什麼地方對您是重要的，但是您卻沒有辦法拍照的嗎？如果有，是哪些地方？為什麼它們對您而言是重要的呢？
- (6)如果要您指出三個最特別的地方，您會選那三個？
- (7)對您而言，為什麼這三個地方最為重要？

2. 抽樣與樣本代表性說明

本研究所選擇之首要訪談對象是一位世居於西寶地區的女性，為漢原融合的後代，她平日與鄰近地區居民互動關係良好，且時常代表社區與外界聯絡相關活動、企畫或執行，在社區內是位相當具有服務熱誠及良好人際關

表 1. 受訪者基本資料

代稱	性別	年齡	戶籍地	職業	漢原血統 禁民 原住民 本省人	# ★ △ ◆	備註
M1	男	90	洛韶(今薛家場)	農	★		世居
F1	女	46	洛韶(今薛家場)	農	#		世居
M2	男	50	梅園	農	#		已遷居至花蓮平地
M3	男	39	西寶	農	#		世居
M4	男	83	天祥	退休人士	★		世居
F2	女	50	西寶	餐飲業	#		已遷居至花蓮平地
M5	男	37	天祥	服務業	#		已遷居至花蓮平地
F3	女	52	西寶	農	◆		世居
M6	男	48	西寶	農	#		世居
M7	男	48	洛韶	餐飲業	#		世居
M8	男	45	洛韶	汽修業	#		已遷居至花蓮平地
M9	男	66	富士村(天祥)	退休人士	△		已遷居至花蓮平地
M10	男	53	佳民村(今薛家場)	服務業	△		已遷居至花蓮平地

係的人物。透過此關鍵人物提供的居民名單為首要訪談對象，再以滾雪球方式取得更多訪談對象，並運用半結構式之質性深入訪談為其架構方式，故無特別設定最低樣本數之限制(Chris & Jenny 2005)，而樣本數，視其研究架構與目的需要，不斷地與西寶天祥鄰近地區居民進行訪談，直到資料已無新發現時即停止收案；本研究受訪者年齡分佈自 37 至 90 歲，訪談人數共計 13 位，具漢原身分者佔 8 位、禁民 2 位、原住民 2 位及本省人 1 位(如表 1)。

3. 參與觀察法

除了深度訪談外，本研究也透過參與觀察法，瞭解西寶天祥鄰近地區居民對地方所產生的價值觀及象徵性的地方意義。研究者利用參與此地區居民舉辦之各項活動及並與當地居民爬山聚集、聊天或用餐時進行參與觀察。此方式為聆聽居民述說他們過去在山區的生活經驗與故事，並藉機出示相同地點之照片進行群體引導對談，此對談期間仍使用錄音筆記錄與居民們的對話內容及生活經驗故事分享。

二、資料分析方法

本研究採用數位錄音與備妥訪談大綱進行深度訪談資料蒐集，並於訪談結束後將訪談內容轉謄為逐字稿，以利於資料存檔。最後，採用 Atlas.ti 的質性分析軟體進行資料剖析與

研究結果的描繪。經由談過程中，許多概念於事後進行整併，整併編碼的工作也就是提煉範疇，並於執行分析軟體中進行主軸編碼(林本炫與何明修 2004)。此外，本研究使用 APEC 搭配深度訪談的方式，使用不同的方法蒐集不同來源的型態資料，以降低或避免研究者的偏見。

研究結果

本研究經由 APEC 的引導進行深度訪談和參與觀察法蒐集受訪者生活經驗故事所累積形成的地方意識陳述，並整合出有關西寶天祥居民賦予地方的意義。分析結果顯現，當地居民的地方意義蘊藏於過往重要的民生基礎設施、居民在地生活經驗、休閒與勞動的場域、童年遊戲場域、孩提特殊記憶、文化信仰、天然災害所導致的地景改變之上。以下針對於所整理的資料，分項敘述。

一、地方意義透過在地生活經驗與民生基礎設施連結

西寶與天祥地區是具原住民與漢人文化交互影響的社區。在 1895 至 1937 年間原本居住於高山之原住民經歷與日本人的多次戰役後，最終被迫遷離至西寶天祥等地區，開始形

成聚落重新生活。直到 1956 至 1960 年中橫公路開拓期間，當時的一部分築路工人在公路完工後便選擇在此附近區域落腳，並與女性族人通婚，漢原文化融合的居住環境就此產生。

1. 中橫公路的開拓歷程

本研究受訪者裡有 2 位是榮民，其中 M1 是當初隨國民政府軍隊來台並參與築路的榮民，另一位 M4 則是在公路開通後，因為工作關係而居住於天祥的榮民。透過兩位榮民與其它居民的陳述，我們可以瞭解兩位參與開拓中橫公路的榮民與其它居民的陳述，瞭解當年參與開拓中橫公路時的艱苦歷程經歷如何與地方產生情感與連結。

「那個時候國家沒有錢完全用人工打石頭，就在外面一直挖一天都不休息，做到還沒有錢。我們還是做工，做這些工，是這個路都是石頭很危險!是這樣子的，沒幾天死一個兩個一毛錢都拿不到！」(M1)

2. 難忘的人物與地方基礎設施

受訪者們都不約而同的提到蔣經國先生(圖 2)，對於他在開路期間不定期的實地走訪，並適時地給予這些辛苦的築路人關心與鼓勵，也讓築路人和當地居民在不經意地的情況下常見到他的身影。此外，受訪居民陳述在蔣經國先生多次探訪當地後，也陸續改善了許多民生問題，如：早期的用水、供電問題及建築方式的改變，這些民生問題的改善，使得當地居民的生活級居住品質得以獲得實質上的改善，也可見在受訪居民生活經驗裡他平易近人的作風在這些居民心中佔有一席之地。居民表示：

「因為我們的老榮民在裡面嘛，所以那個時候蔣經國也不錯，還在啊，我見到好幾次他們來山上勘查這樣阿~」(M9)

「以前我們這個經國先生，安安靜靜就跑出來，來看我們，他少不了我們！今天來看..他不擺架子~他國家元首啊~」(M1)

「他打一個電話給台電董事長，他說那個天祥地區這個電想個法子吧。電話機一放就看著辦!!」(M4)

「蔣經國當時來蓋的，就是現在當時的水泥房，以前我們住的房子都是以前古老式的木造房子。以前我們在梅園的時候，住的是竹子搭的，那床都是竹子鋪的。」(M2)

3. 地方資源的運用與開墾初期

綜合受訪居民的經驗故事，及參與觀察後，其中原住民後代受訪者描述早期長輩族人的智慧，懂得就地取材，運用當地素材來建造讓他們有安全感的住屋，也因此形成一個安定的原住民聚落(見圖 3)。而漢人進駐天祥後，行政院國軍退除役官兵輔導委員會在居住範圍擬定界限，讓居民有所從的建蓋他們住屋的區域；至於初期允許居民土地開墾的作法，根據本研究受訪居民的講述，幾乎看不出有特別限定開發區域的法則，完全是各憑本事決定開墾規模，然後在該地方自謀生活。

「以前他們最安全的房子是這種木屋，他們就是蓋那種的，原木!山上是用手劈的檜木來蓋，這邊蓋好以後，他們比較安全就住這邊啦!一般都是做工寮式的，原住民的房子都這樣，要不然就是竹屋就這樣~」(M10)

「我們那個時候這個土地，這個廣場中間輔導會不准蓋，就是在這兒邊邊這個地方可以!就這地方你蓋上去，將來加上門牌號碼這樣子的，旁邊蓋就住啦!」(M4)

二、休閒與勞動的場域

1. 休閒與勞務活動的場域

根據受訪築路人講述當時國家因為沒有足夠經費可以安置這些築路榮民，便由輔導會全權負責，並開闢西寶農場開始徵求場員從事農務工作。當時西寶農場的場部就位於「谷園」，設有雜貨店、簡易醫療站與行政辦公室等單位，以應付當地居民的基本需求，所以對當地居民來說「谷園」可算是一個與居民日常



圖 2. 經國先生與當地居民合影留念 (照片由 F3 居民提供)



圖 3. 薛家場竹屋 (左上)、F3 西寶鐵皮木板屋 (右上)、原住民檜木屋 (左下)、M9 居住的水泥屋 (右下)

生活息息相關的場域。此外，還有一個鄰近地區的遊憩景點「文山溫泉」，天祥及西寶受訪居民們時提到此地尚未正式成為國家公園境內之遊憩景點前，即是居民平日休閒場域。

「因為以前你知道國民黨..總統誕辰吶~還有

國父紀念日我們會去那個谷園去唱壽歌。爸爸一定會帶我們去，全家都要去，他們真是忠實的國民黨!就去那邊拜壽，要去那邊敬禮，然後分那個壽桃，然後再走路回來這樣~」(F3)。「像我們生病那邊有醫生，他們的軍醫，他就住那邊。你有小毛病啦，發燒感冒拉肚子，這

個他還會打針」(F3)

「我們去那個山的下坡下去，下面有大理石堆起來好像一個泉，我們就在那裡洗啊。那時候我們晚上工作完了，手電筒拿去，就下去泡溫泉了，上來就睡覺！」(M4)

2. 貧困的地方生活經驗

在西寶農場正式成立後，居民們便開始在西寶、天祥等鄰近地區的河階台地或山坡地進行開墾及農務工作。這些受訪居民對於早期的貧苦生活抱持著一種知足常樂的樂觀心態。

「以前的爸爸就種一點菜就是在自己吃，幾乎都是種地瓜，種包穀(註：玉米)這樣」(F3)

「就是說你其它生活像是物資類的，你就要自己想辦法，所謂自己想辦法就是自己種的菜賣了，或者養的豬賣了這些，賣掉以後，然後再生活，所以大家的生活都很苦！」(M2)。

3. 地方經濟活動

當年的天祥是中橫公路上的其中一個客運站，故在此停留或等車的遊客人數眾多，因此居民們最期待的收入來源就是趁年節時日在天祥擺攤位，販售農產品給經過的遊客，或賣給天祥商家當作食材，藉此賺取更多的生活費，也透露出居民們雖然當時日子過得相當貧苦但也還算知足的地方價值觀感。

「天祥就是我們每年過年要去那邊做生意，從我國小開始賣自助餐，因為天祥的違規攤販我們是第一家，從我國小不知道幾年級，因為天祥以前很好賺!因為他們以前天祥店總共兩個還是三家」(M3)

「以後那些商店會跟我們買了，就是像竹筍。我們是採竹筍，會自己曬乾，就一把一把的這樣子，一斤一斤的裝好就賣給店家。」(F3)

4. 地方的交通

受訪居民普遍的回憶裡，因為公路局開始有班車後，當地的交通有了改善。每日早晚各

一個班次往返天祥至洛韶路段，居民們陸續開始搭車往返目的地，替代原來的步行方式。

「上下學是那時候公路局它不叫客運，每天晚上有一班車到洛韶，到那邊差不多晚上七點，第二天早上六點發車，早晚!幾乎天天吶~天天坐那一班!」(M8)

「比較少去洛韶，因為我們以前沒有車子，我們以前只有坐公車阿，所以沒有往上走...」(M3)

三、童年遊戲場域與特殊記憶

1. 賺取零用錢的方式

早期山上的經濟活動有限，所以受訪居民們普遍的童年經驗是結伴去周遭山區採花賣給往來中橫公路的遊客們。由此可見受訪居民的生活經驗故事中瞭解他們平日的的生活與山裡的資源有著密不可分的連結。

「我們以前小時候很可憐，都去採櫻花賣給遊客，到天祥賣。」(F3)

「下午放學的時候去找蘭花阿~找什麼東西阿，然後像每年的一、二月阿，都會上山去採櫻花阿幹嘛，然後拿那個去賣遊客。」(M6)

2. 協助家人處理農務

受訪居民的童年記憶每逢週六、日或放學時間幫忙家裡農務，因地緣關係熟悉山區地形，所以自幼就往山裡跑，譬如拔竹筍、種(採)香菇或野花，分擔家裡人手問題，並協助改善經濟狀況。

「小時候我們每到四月份會到山上去拔竹筍..西寶國小後方的山頂。」(M3)

「像禮拜六禮拜天，我們都會去山上去，幫忙背香菇採香菇、種香菇這樣~」(M2)

3. 自創的遊戲方式與懷念的地方

對這群居住在山裡的受訪居民的而言，資源短少的狀態下，善用自然資源創造遊戲，使

童年的經驗充滿許多特別的回憶。

「到夏天的時候，颱風一過水溝有水。我們就把它挖一個洞這樣，喜歡玩水這樣。」(M2)

4. 西寶國小的共同回憶

這群大多為西寶國小校友的居民們而言，談到童年時期求學的記憶令他們印象深刻，也反映西寶國小扮演了許多當地人與周遭環境之間的情感連結。西寶國小的記憶，已儼然成為附近居民共同的回憶，從而對於西寶國小產生集體之認同。可惜這一所被列為百大特色小學的西寶國小，近來因為少子化的關係，導致 2017 年入學的新生僅剩一個，呈現出往昔差異極大的對比。

「國小的時候，本來我們在學校的前面跟後面都種很多櫻花我們種的，可是在西寶國小改建的時候都把它去掉了，唯一現在留下的就是西寶國小進去那個廚房後面兩排那個龍柏，就是我們小時候種的。」(M2)。

「還有以前我們還種了一些韓國草皮..以前天祥那個神父送我們的..要不然你拿那些草皮不好拿，由他來送給學校很容易拿。那時候我們每天還要去利用半個小時..呵~種那個..然後早上要升旗了..ㄟ~再去種一下子~是這樣的。都不見了?!草皮也沒有了?!這個以前是我們的棒球場內，我們沒事棒球喔~就這樣揮一揮上去哩!」(M7)。

四、信仰與當地居民

1. 教堂在地方居民心中觀感

舉凡在學校或教會所舉辦活動時也令受訪居民們印象深刻，此外在當地的醫療環境並不是那麼充足狀態下，擔任神職的修道士便擔任起天祥地區居民的牙醫。由此可知，當時居住此區的受訪居民童年是因為學校規定、領零食(物資)等誘因、或因生理需要而前往教堂。

「我們國小的時候，禮拜三下午一定是天主教!

因為那時候天主教是發麵粉，所以我們都固定要去上教堂領麵粉；那我們去基督教的目的哩~就是聽故事，也沒有什麼聖經阿也聽不懂，就聽故事、領餅乾糖果。」(M2)

「是每個禮拜三我們要去上天主教，每個禮拜五要上基督教。然後就是聖誕節的話，我們天主教也要去，基督教也要去!」(M3)

2. 居民的宗教信仰

基督教以外，當時也會有天主教的神父進入山區傳教。神職人員不單單只是傳道，還經常協助居民處理農務、修復山區坍方道路或救災等工作。因此，打動當地居民的心，爾後居民信仰基督教與天主教人數也逐漸增加。因為居民上教堂做禮拜的機會很多，所以這樣莊嚴的場所也讓當地居民的終生大事指定於教堂舉辦，可見這些教堂在地方的功能與居民的日常生活有著緊密的連結。(圖 4、圖 5)

「居民們說我們不要在教堂做禮拜好不好?!我說:為什麼?我們很忙阿我們在種菜種水果阿，我們在地裡面做禮拜就好，很可愛內!!哇~他們就在喊喔~來唷~牧師來嚕~我們做禮拜，大家就在地的當中，田裡面阿，我們大概作半個小時的祈禱，講一點聖經故事阿~」(M9)

五、天然災害與地景改變

1. 地景的改變

受訪居民大多數認為西寶天祥地區今昔的景觀差異有所改變，透過受訪者的描述可以發現他們從小居住環境的地理景觀變化，以及對天祥過往在人潮上的改變感受特別明顯。

「景觀都變好多喔~我倒覺得以前比較自然，現在都變人工的!那在廣場那一帶以前都是梅樹滿多的，過去還有櫻花樹啦，都被砍掉了幾乎啦~」(M8)

「那是中國旅行社，那時候的建築還沒有這樣子，這麼的現代的感覺。那是復古的，中國式的，啊可是它沒有那麼高哇~它都是那種平



圖 4. 居民做禮拜的照片



圖 5. 當地居民與教堂合影

房。」(M5)

2. 地方人潮的變化

當時的天祥為中橫公路上各種活動的「中繼站」，無論是往返東西部兩地的車輛或是路過的遊客，幾乎都以這裡當作是中途休息或折返的地方，因此吸引眾多人潮聚集於此，也因為 921 地震影響讓西寶天祥地區的人潮開始出現改變加上。當地暫時失去了許多遊憩價值，該地區居民的收入來源也相繼減少，這些居民

的經濟開始受到影響，導致人口外移的主因之一，西寶天祥地區開始出現從繁榮走向沒落的現象。再加上近年來台 8 中橫的白沙段不斷地發生路面崩塌的天然災害，因此，也大大地影響了遊客前往西寶、天祥的意願。

「那時候是本國人，然後還有歐美人士、還有日本客人也很多。因為以前交通比較不好，所以那邊是一個很重要的中繼站。所以遊客不管怎麼樣他一定會在那邊停留休息或是消費這

樣子。」(M5)

「我覺得 921 關鍵很大，因為我這個是做生意做二十幾年了，以前譬如過年的時候，你到晚上 12 點都不打烊都還會有人，你現在晚上九點喔，我是說過年喔，都沒有人！」(F2)

六、地方環境與文化特性

1. 環境的偏好與認同

受訪居民選擇繼續留在山上居住的，多數的受訪者都表示他們因為喜歡這裡的自然景觀與熟悉度，也反映出居民們對居住環境的認同與依附程度。

「因為我的家在這裡阿~那種溫馨的感覺~」(M9)

「因為我國小就是被放山，在山上!所以我喜歡山上就是這個原因，就是放假了就放山!」(M10)

2. 居民與文化認同

原住民與漢人居民們對文化的意義有著不同的見解，原住民堅持保有自己族裡原有的文化、前人留下的土地與建設，並希望未來能在此地重建部落，落實部落文化之傳承。

「很多人說要把這個地收購，我都是不肯，紀念價值，因為我現在那邊阿~唯一的根，現在通常有原住民的聚落都是被收走了。」(M10)

3. 國家公園成立後的調適

受訪居民都是從成立太魯閣國家公園前就居住在此，陳述過去與現在的改變和歸屬為太魯閣國家公園境內的居民身分之調適。

「去看我們以前住的房子，外包是改了稍微改了一點點內裝還是沒有動，現在那個樑都斷掉了，所以我們到現在為止國家公園就卡在國家公園法裡面一直都不能動，所以我們就希望國家公園可以趕快，法令趕快修一修，至少讓我們可以有一個比較安全的居住環境!」(M2)

討論與建議

一、討論

本研究調查結果發現透過西寶天祥居民對過去生活經驗與故事的陳述，有助於理解該地區居民的地方意義。而回顧過往的文獻與本研究訪談後得到的結果，都顯示地方意義不存在於外在的實體本質中，而是在居民的心中，以及他們與地方的生活息息相關 (Stewart 2008)，且這些深植於居民心中過去的生活經驗以及共同經歷的歷史事件，將是個人與團體賦予環境的地方意義，也說明了地方意義是錯綜複雜又難以呈現的 (Stewart 2008)，也因為和受訪居民日常生活中所遭遇的環境產生經驗，地方意義它可能是在人們的潛意識中運行，呈現的是多面向的，並處於不斷流動行進的狀態。因此本研究針對受訪居民之生活經驗故事所呈現出的地方意義，提出以下結論：

1. 居民心中具有特殊意義的地方

根據本研究受訪者的觀感發現，有九成以上的受訪居民對西寶天祥地區過去的生活留下深刻記憶。受訪居民過去的經驗故事與對其地方的看法及感受，在他們過去與地方產生的緊密連結，反映出對該地方所產生的依附強度與情感，正如同 Stewart 等人 (2003) 提出的地方意義概念，它通常是深植於人們特別喜愛之地方的生活經驗故事裡；根據本研究受訪者陳述具體的地方，歸納出下列七處地點：中國旅行社、谷園、文山溫泉、天祥、西寶國小、西寶國小及天主教堂及基督教堂。這些特定地方對受訪居民們所產生的觀感不論是正面或負面的，對居民個人或集體而言，他們所賦予西寶天祥的意義呈現多面向，且富有其獨特性與特殊意義在他們生活的經驗與故事中反映出來。

2. 象徵性的地方意義

本研究結果顯示受訪居民所描述富有意義的象徵性地方，包括：兒時居住的區域、山區玩耍或農作區、就地取材建屋的場域、從事農墾的河階或台地區塊、因天然災害道路受阻

的路段，還有童年遊戲區域。Manzo (2008)提出，透過地方依附、地方認同和地方意識所形成的地方意義，與人們生命中最主要的地方將有所連結，而本研究藉由這些受訪居民描述過去到現在與他們日常生活緊密結合的地方，呈現出受訪居民個人或團體對地方與自然環境的重要意義。因此針對本研究受訪居民所描繪的實體環境本質對他們個人和集體的重要性與價值而言，我們得到這些居民們所描繪特定場所的獨特性，這也呼應致力於地方研究的 Tuan 的觀點，認為對地方的愛(Topophilia)可從歷史的觀點角度去說明 (Tuan 1990:99)，並理解他們賦予西寶天祥地區的象徵性地方意義是與她們的過去生活息息相關的。

3. 地方意義的文化構面

本研究透過檢視瞭解地方意義的文化構面後發現，受訪原住民特別重視文化的維持與傳承的重要性，這也反映在他們看待地方環境的角度。認為要保留在該區域裡唯一的根，並希望未來可以在那裡重建太魯閣族的文化與技能傳承。本研究採用理解地方的文化構面概念來檢視居民自我認同、文化認同與地方認同的一致性，因文化認同的強度轉為保有這僅存聚落原有的根所發展出的地方認同。再與漢人與漢原後代的受訪者做檢視，發現他們對於原住民的飲食或狩獵文化採取的是保留的態度；而對於景觀與居住環境方面的觀感，多數受訪者都偏愛擁有自然景觀的區域，較不喜歡有太多人造的建物出現。此外，另一個特殊地方是教堂在居民心中賦予的意義，它在居民過去生活經驗所扮演的重要性，除了從事休閒娛樂活動、等待發放物資及糖果，甚至還指定在當地教堂完成他們的終生大事等因素外，這些相關因子如同 Kyle 等人 (2003)所主張的觀點，他們認為當人們對某特定地方因個人的自我認同轉移至物質環境具有非意識性的想法、信念、偏好、感覺、價值、目的或行為傾向，以及與技能相關的相關性意義時，就會產生地方認同。此外在本研究受訪者的觀感描述裡，因為居民的身分角色扮演隨人生的各階段

層次不同也顯示出個別差異，對地方的認同程度及環境的定義也隨之改變，呼應了學者們提出的觀點，認為人與地方間緊密的連結產生的地方意義，是處於不斷的行進且流動的狀態，且不斷被創造、重塑並維持的 (Albrecht & Amey 1999, Kuentzel 2000, Stokowski 2002, Urry 1995, 許義忠編譯 2010)。

二、建議

根據本研究結果，提出下列建議供管理單位參考：

1. 居民的地方意義對國家公園經營管理的實質效益

從本研究發現，對於特定地方的感受可由受訪者口中說出具地方意義的象徵或是實體地點，可以透過設置解說點的方式來將這些地方意義呈現給遊客，對於國家公園經營管理上的意義便產生實質的效益。

回顧過往文獻可知，過去的地方經驗或是意義，在經營管理上並未受到太多重視，因此導致管理政策及規劃往往與實體環境的本質背道而馳。近年來的研究發現，許多的地方意義必須仰賴當地居民的活生生經驗故事及社會學習過程 (Stewart 2008, Kruger & Shannon 2000)，將他們賦予地方象徵性的意義 (Saegert & Winkel 1990, Kyle & Johnson 2008)為出發點，進而整合出與主流環境意義意見的看法，達到認同的一致性。故可將這些地方意義的複雜性從過去以「專家為主」轉移至「公民參與」的決策裡 (許義忠編譯 2010:157)，並作為未來土地使用改變決策的過程，能更準確地納入國家公園有效實質管理中。透過本研究更進一步確認，當地居民與地方的連結，確實起於對生活場域的熟悉感與認同，此點與 Bott, Cantrill, 和 Myers (2003)的研究不謀而合；其次，透過特過特殊的宗教文化儀式與內化、甚至是休閒、勞務、與農事體驗，刻畫出屬於在地人特有的地方歸屬感；而在地長久世居的親族關係與產業活動的交相催化下，更強化了在國家公園內這一群長久的住民，對於在地的地

方認同，甚至發展出強烈的地方根植感，而對於國家公園的經營與守護，此一族群將會是重要的關鍵。

本研究發現西寶天祥居民的生活經驗與個人故事，與相關文獻提出舉凡被標記為傳記式的經驗、當前的經驗，或是生活經驗具有其時間上的述說能力，表達生命經歷的方式 (Denzin 2001, Hodder 2000, Stewart 2006)，無論哪種方式，從受訪者活生生的經驗故事敘述裡，我們都可以瞭解在這些受訪居民心中，對於過去這些地方的體會與回憶皆扮演著相當重要的角色 (Manzo 2008)。因此透過西寶天祥地區居民陳述過去的生活經驗及故事因子，便形塑出屬於這地區獨特的地方意義。而這些地方的獨特性與意義透過作者與這些受訪居民對話後，能更精確地知道不同文化團體賦予自然環境的意義，對於園區內的居民經濟、農業發展、遊憩景點解說或遊憩停留點等規劃視角，盼能帶來國家公園未來管理經營上的實質運用與效益。

2. 後續研究建議

本研究透過 APEC 的訪談研究方式讓受訪者與研究者很容易融入主題進行對話；因為過去的文獻曾提及，地方意義通常是不斷地在變化、重塑並維持的，如果透過 APEC 要做到瞭解過去、現在與未來的地方意義變化，研究者認為有其難度。故本研究資料最後的呈現將因為時間的改變可能會產生誤差或不同的解讀結果。

建議未來類似研究可採 APEC 訪談方式外，另搭配居民舊有照片為媒介一起進行訪談，或從地方的新、舊照片對照今昔，彌補地景改變等因素造成受訪者的描述阻礙，也能讓研究者融入受訪者的思緒空間加快，減少對談上的誤解。

此外，亦建議未來可以透過焦點團體法，藉由此模式以達到同質與異質團體間的對話，激盪出更多的火花，並於過程中尋求更多不同角色人之洞見，讓該地區的象徵性意義涵蓋面更廣，理解不同層次角色扮演的地方意

義。

引用文獻

- 林本炫與何明修。2004。質性研究方法及其超越。嘉義縣：南華大學教社所。
- 林晏州。2003。太魯閣國家公園園區生態旅遊整體規劃研究報告。花蓮：內政部營建署太魯閣國家公園管理處。
- 許義忠編譯。2010。休閒遊憩管理：遊憩研究與管理新概念。台北縣中和市：華立圖書。原著出版年：2008年
- Albrecht S. & Amey R. 1999. Myth-making, moral communities and policy failure in solving the radioactive waste problem. *Society and Natural Resources* 12(8):741-761.
- Bott S., Cantrill J. G. & Myers Jr, O. E. 2003. Place and the promise of conservation psychology. *Human Ecology Review* 10(2):100-112.
- Campbell C. 2003. "Our dear north country": Regional identity and national meaning in Ontario's Georgian Bay. *Journal of Canadian Studies* 37(4):68-91.
- Chris R. & Jenny C. 2005. Structuring destination image: A qualitative approach. *Journal of Travel Research* 44(2):143.
- Cresswell T. 2004 *Place: A Short Introduction*. Malden, MA: Blackwell Pub. Ltd.
- Denzin N. 2001. *Interpretive Interactionism* (2nd ed.). Thousand Oaks, CA: Sage.
- Glover T., Stewart W. & Gladdys K. 2008. Social ethics of landscape change: toward community-based land-use planning. *Qualitative Inquiry* 14(3):384.
- Hodder I. 2000. The interpretation of documents and material culture. In N. Denzin & Y. Lincoln (eds.), *Handbook of Qualitative Research* (2nd ed.). pp. 703-716. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Hummon D. M. 1992. Community attachment: Local sentiment and sense of place. In I. Altman & S. M. Low (eds.), *Place Attachment*. pp. 253-278. New York: Plenum Press.
- Krannich R. S., Carroll M. S., Daniels S. E. & Walker G. B. 1994. Incorporating social assessment and public involvement processes into ecosystem-based resource management: applications to the Eastside Ecosystem Management Project. *Report Submitted To The Interior Columbia Basin Ecosystem Management Project*, U.S. Department of Agriculture, Forest Service, Walla Walla, WA. pp. 141.
- Kriesberg D. A. & Frederick D. 1999. *A Sense of Place: Teaching Children About the Environment With Picture Books*. Englewood, Colo.: Teacher Ideas

- Press.
- Kruger L., Shannon M. 2000. Getting to know ourselves and our places through participation in civic social assessment. *Society and Natural Resources* 13(5):461-478.
- Kuentzel W. 2000. Self-identity, modernity, and the rational actor in leisure research. *Journal of Leisure Research* 32(1):87-92.
- Kyle G. T., Absher J. D. & Graefe A. R. 2003. The moderating role of place attachment on the relationship between attitudes toward fees and spending preferences. *Leisure Sciences* 25(1):33.
- Kyle G. & Chick G. 2007. The social construction of a sense of place. *Leisure Sciences* 29(3):209-225.
- Kyle G., Graefe A., Manning R. & Bacon J. 2003. An examination of the relationship between leisure activity and place attachment among hikers along the Appalachian trail. *Journal of Leisure Research* 35(3):249-273.
- Kyle G. & Johnson C. Y. 2008. Understanding cultural variation in place meaning. In Kruger, Linda E., & Hall, Troy E., & Stiefel, Maria C. (eds.), *Understanding Concepts of Place in Recreation Research and Management*. pp.109-134. Portland, OR: U.S. Department of Agriculture, Forest Service, Pacific Northwest Research Station.
- Manzo L. 2008. Understanding human relationship to place and their significance for outdoor recreation and tourism. Linda E. Kruger, Troy E. Hall, and Maria C. Stiefel (eds.), *Understanding Concepts of Place in Recreation Research and Management* pp.135-174. Portland: U.S. Department of Agriculture Pacific Northwest Research Station.
- Proshansky H. M. 1978. The city and self-identity. *Environment and Behavior* 10:147-169.
- Saegert S., Winkel G. H. 1990. Environmental psychology. *Annual Review of Psychology* 41:441-477.
- Stedman R. C. 2003a. Is it really just a social construction?: The contribution of the physical environment to sense of place. *Society & Natural Resources* 16(8):671-685.
- Stedman R. C. 2003b. Sense of place and forest science: toward a program of quantitative research, *Forest Science* 49:822-829.
- Stewart W. 2006. Community-based place meanings for park planning. *Leisure/Loisir: Journal of the Canadian Association for Leisure Studies* 30(2):405-416.
- Stewart W. 2008. Place meanings in stories of lived Experience. In Kruger, Linda E., & Hall, Troy E., & Stiefel, Maria C. (eds.), *Understanding Concepts of Place in Recreation Research and Management* pp.83-108. Portland, OR: U.S. Department of Agriculture, Forest Service, Pacific Northwest Research Station.
- Stewart W., Barkley J., Kerins A., Gladdys K. & Glover T. 2007. Park development on the urban-agricultural fringe. *Journal of Park & Recreation Administration* 25(4):117-138.
- Stewart W., Liebert D. & Larkin K. 2003. Community identities as visions for landscape change. *Landscape and Urban Planning* 69:315-334.
- Stewart W. P., Glover T. D. & Barkley J. R. 2013. Sharing stories of place to foster social learning *Place-Based Conservation*. pp. 137-150:Springer.
- Strauss A. & Corbin J. (3rd ed.). 2008. *Basics of Qualitative Research*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Stokowski P. 2002. *Languages of Place and Discourses of Power: Constructing New Senses of Place*. Niwot, CO: University Press of Colorado. pp.338.
- Tuan Y. F. 1990. *Topophilia*. New York :Columbia University Press.
- Urry J. 1995. *Consuming Places*. London, United Kingdom: Routledge, 272.